

اداره سی :

باب عالی جاده سنده ۴۰ نوسرولی دائره در .
مخصوص ایچون صاحب امتیاز سعادتلو محمد طاهر بك
افتدی حضرتلیزه مراجعت اولنور .
ثروتك فرانسزجه قسبی آریجه نشر اولنور .
عزته مترك طبعنده ، صكره كچه كچه وقته قدر كلان هر نوع
حوادث یوی «معلومات» غزته سنه درج اولنور
معلوماتك عربجه نسخه سیاه اسبوی ، ادبی و فنی نسخه سی
دخی واردرد .
تلفراف آدره سی : استانبول : « ثروت »

شؤون

شرائط اشترأ :
در سعادت ایچون : سنه لکی ۱۸۰ آلی ایلی ۹۵ غروش
تعمیم مطبوعات مقصدیله ولایات شاهانه ایچون :
سنه لکی ۱۳۰ الی ایلی ۷۰ اوج ایلی ۴۰ غروشدر
آحاد پوسته سی اولان ممالكه :
سنه لکی ۴۰ آلی ایلی ۲۰ اوج ایلی ۱۰ فرانك
اعلانات ایچون اداره به مراجعت لازمدر
SERVET
Directeur-Propriétaire
M. TAHIR BEY
BUREAUX
Grand'rue de la Sublime-Porte N. 40
STAMBOUL

نسخه سی ۱۰ پاره در هر کون وقت ظهرده نشر اولنور مصور عثمانی غزته سیدر ۱۰ پاره در نسخه سی ۱۰ پاره در



فونیهده اسکی بدستانده آثار عتیقه

حشمتملو اوستریا امپراطوری و مجارستان قرالی
حضرت تریك حفیده لری فخرتملو پرنس ویندیشغراج
حضرت تریله زوجی پرنس ویندیشغراج حضرت تری
سفر کبر اصلنلو بارون دو قالیچه حضرت تری رفیقیه
دو نکی جمه کونی دائره فاخره به عزیمتله سلامق رسم
عائسی تماشایله قرالمن اولمشادرر بعده حدیقه
هایونی وچینی فایزیه هایونی زیارتکله مراسم دائره
سنه سنده ذات شوکتسبات حضرت پادشاهی به ملاق
اولمشادرر اخشای شرفو اعلان دعوت سنه
ماونکانه اوزرینه مشارالیم حضرتای برای هایون
جناب پادشاهی به بالوزیمه طرف اشرف حضرت
ملکداریدن قبول بیوریلهرق بوکون در سعادتدن
حرکت وعودتلی مناسبته ذات معالیسبات جناب
شهریاری به عرض راسمه وداخ المشادرر .

دو نکی جمه اونی سلامق رسم عالیسندن صکره
شایان بیوریلان مساعده سنه جناب پادشاهی اوزرینه
المانیا سفیر کبری اصلنلو بارون مارشال فون بیرشتین
حضرت تری صورت غیر رسمیه ده حضور شوکتوفور
حضرت تاجداریده شرف متوله نائل اولهرق فخرتملو
اولمشورغ غراندوقه سی حضرت تری طرفدن ذات
شوکتسبات حضرت پادشاهی به اهدا قتلان صریت دو .
لامه زون دولمشورغ نشانی قولیه سی تقدیم ایله بدی کی
المانیاده سالزیا والیبی اولوب برای سیاحت در سعادت کیش
اولان دوق دورانه برنس دو هاز فایده حضرت تری
دخی خاکبای هایون ملکدارای به تقدیم ایلمشدر .
بعده ایران سفیر کبری ارفع الدوله جناب اشرف
برنس میرزا رضا خان حضرت تری دخی صورت غیر
رسمیه ده طرف ذیصرف جناب خلافتناهییدن قبول
بیورلانی شرفه نائل اولمشدر .

« کاغذر »
چند کون اول براخشام چاینده جناب
اشرف ارفع الدوله حضرت تریک زیارتلیله
شرفیاب اولدیغ ائنده خصوصی رساملری
میرزا علی اصغر خان ، عددی بر ایکی یوزه
بالغ رسمی ، کاهه سی قارت پوستال بجمنده .
برنسی طولوسی مصنع وزیر اولری برنس حضرت
تریک اوراق و آثار و محقرات ورسائل ایله
مزین وعلو اولان حجره مساعیلر نده کی یازوخانه
سنگ اوزرینه وضع ایلی . برنس مشارالیه
شو بارلاق تحفه ی برر ایکیش نظر تقیددن
کبیره دک رسامک چیره دخی مهارتلی اولان
شو آثار بدیهه «مانا ایلر» یاغدررکن
رسامده برطور محو بکنکاره ایله « استغفراه» ده
آثار مذکورنک شایان تقدیر شیلر اولدیغی
ومحضار و تراکت ابراز بیورمقدمه اولدقزینی
عرض ایلدوردی .
فقیر کلنجه «خرمن دانشدن» خوشه چین اولوق
فرصته مترصد بولدیغ صرمد برنس مشارالیه :
یعنی « منهی سفر» سفر ایلیبور «دیدکلری کی

بوجلیق حالنده بولتوروز ، ایسته بول جا طاهرلی ،
سفری طاقزلی ،
اون اوجنچی الفونس حضرت تریک مراسم
توجه سنده سفارت فوق الاماده ایله بولوق
اوزره حرکت ایده جکز . شوسفرمدن بالاستفاده
اسپانیانک ادوار مختلفه ده کی صفحات
تاریخیه سی اسپانیول عاملری برلی یرنده
تدقیق ایله جکز . مایسک اون ایکسنه
مادریده بولتمه من مقرردر . بوراده کی امور
مودوعه مک تسویه سی ایله تدارکات سفریه
مشغله سی اورتمده طوررکن باسقالیه باش
کوستردی . دیمکله برابر اوکزه برنسی دروسنده
بیغین تشکیل ایدن کاغذلری کوزدن کبیر مکلاکی
اشارت بیوردیلر . بزم کی محرم قریحه اولانلرک
بوکی آثار خرده کاری وصف بدایع پروری یی
حقیه تقدیر و بوباده بر فکر مخصوص درمیانی
مشکل و بلکه مستحیل اولغله برابر تپسی
درونده کبیری بررر الیه اوب نظروله
و حیرتم اوکته کتیردم .
سیمی . شیروشکری جلا المش ، فیلدیشی
اکدیران قطعه کاغذ صنایع نفیسه دن ، ظریف
ونفیس بریارجه به زمین شطارت اولمش : ایرانک
« اشرفی » التونندن التمش طلای احمر ، استاد
مذهبک کلک مهارت بیوستیه کاغذک بوش بری
قالمشدر . لاجوردی ، جعفری ، زعفرانی ،
ترنجی ، آتین وعلی و سوادی ، رنگرکن
اک دقیق بو اسلری المزده طوران نسخه نفیسه
اوزرینه غایت لطیف و اهتکار برصورتده
نقش و ترسیم ایلمشدر .
بریکی کاغذ اوزرنده ، طبیعتک اک فیضی ،
اک رونقلی بردی اولان موسم حصادک زمردین

صفحاتی ، بربران زراعی نمونبات ایله عالم
حضراتی اولانجه لطافتیه تجسم ایتر بیورر . بر
سیت طولوسی بمورطه ایله الیشینی بازار رواجه
کوتور بورر ؛
مکتب جوجق تریک قبوسو اوزرنده
«دستان» یازینی برینا اطرافده طولاشملری ،
اک لطیف ، لاروخواز عالمردن اولان مکتب
زمانی ، دها طوغریسی صابونک اون صفا
بخشاشی مصور وخطبرتابو میناتوری ده دبکر
برورقه به زمین لطافت اولمش .
ایران زمینک حیات ساعیانه سی حال حاضر ایله
مصور دها نیجه نیجه پارچهلر ، الواح طبیعتدن
اقتباس ایله برک مکتوبلق کاغذلره بر نمونه
ظرافت و مهارت اولمشدر .
اوصرده سفیر حضرت تری جعفرآه
باسهرق فرانسزجه کاتبی چاغروب تیسیده کی
کاغذلردن بری کاتبه و بریدیلر ، منظوم و منثور
تبرک آمیز برجوق کلات و تعبیرات روخوار
زاهار تجالاً سوینور ؛ ایرانک حقیقه لطیف
ونکت آمیز معانی دلفریب و افکار ذوق جوانه سی
اسلوب رنگین فرنکه نقاب ایدرک ، سیاله
الکتزیه دن فوران ایدن شراره خیره بخشا
کی سامعه نظری نشه یاب ایلدوردی .
تاریخ ادبیات و اصول داب اثنایی اولان
شوبتریکده ترین محاف ایده جک درج لره
دلنشین اولان شومجوعه نسخه اصل (اوریز-
بیل) ی فرانسزجه ماننده کی لطافت و ظرافتی
ازه سنده کی مناسبات اهتکارای کوسترمه جکم
جهتله ترجمه به جسارت ایده دمدم .
جلال انسی

شؤون و اخبار

پرنس و پرنس ویندیشغراج حضرت آنک
در سعادتدن عزیمتلی
اوستریا امپراطوری حشمتملو فرانسه
ژوزف حضرت تریک حفیده لری اولوب
شهرمزده مسافره بولمقدمه اولان پرنس
ویندیشغراج حضرت تریله زوج محترم لری پرنس
ویندیشغراج حضرت تریک بوکون شهر مزیدن عزیمت
یتلمی مقرر اولمشیه ساعت ریچی راده برنده مشار
الیهما حضرت تریک اقامت بیوردرلی بک
اوغلنده واقع برابالاس اولته خارجه ناظری
دوتلو توفیق باشا حضرت تری و متعاقباً
طرف اشرف جناب جهانسایدن دولتو طرخان
باشا حضرت تری لطفاً اعزام بیوریلهرق
برمدت مذکور اولته ارامدن صکره اصطل
عامرمدن تخصیص بیوریلان آرا لهرق
برسنه برنس و پرنس حضرت ایله دولتو
طرخان باشا حضرت تریله مهماندارلی سعادتلو
احمدعلی باشا حضرت تری و دبکر بنه دام و نور لری
راک اولدقزلی حلاله غلطه سرانی اوکدن
طوخانه ریخته ایله برک کوب فخیانه لرنه تعیین
قتلن رهبر استمبوطنه را کب لوریدوقه پانیه سنک
بو قونیا و اوروینه عزیمت واوراده مشارالیهما
طرخان باشا واحد علی باشا حضراتی
طرفدن راسمه وداعی متعاقب مشارالیهما
طرفدن در سعادتده بولدیقزلی مدتی نائل
اولدقزلی لطف جلیل جناب پادشاهی یی
الی نهابه فراموش بیورمیه جقزلی تکرار
علی التکرار تذکار ایتمشدر . مذکور واپور

دوشونمديكنى وهيچ برشيدن غم وقساوت چكمدبكنى حكايه ايمكده ايش .

فرانسده طولوز شهرنده (سن آيهن) محلهسنده بر جوق عمله برخانه اناشنه چالمقدملر ايكن ايكنيجي قانك دوشمهرى اشاغى قانه چوكش بو وقتنه تحمل ايده مبهرك بيقلايدغىندن بوراده بولان عملهلر هيبيى انقراض التنده قالمشردلر . بولردن سكرزىنك حياتندن اميد قطع ايدلمشدر .

لورد كيچتر حربه نظارته ارسال ايتديكى صولك هفته لق راپورنده بوئرلردن ١٨ تلف، ١٨ مجروح، ٣٧٥ اسير ١٠٠ كشنك دخی عرض تسليمت ايتديكاري بو ٢٩٩ قنك ايله ٥٤٦٠ فشك و برقاج واغوبله برخلی حیوان اغتنام ايدلديكى بوئرلك قاب مستملكدهسنده (اوكپ) شهرينه هجوم اتمشلسرده موفق اوله مدقبرني و جنرال فرنجك (بوس ميدلاند) (لادی غره) حواليسندكى بوئرلى محاصره و تضيق ايله مشغول ايدوكي و عساكرلك اورانلرك شجال غمريسنده برايكي اوقاق مفرزدن معاده برشيته تصادف اتمديكاري بيلدمشدر .

فليين اطلمزنده قولرلك ظهورندن برى ماينلاده ٤١١ كشي مصاب و ١١٣ وفات داخلده دخی ٨٨٨ مصاب و ٢٦٦ وفات وقوع بولمشدر .

قايدده و باظهور ايله يكدن ١٠ مصاب و ٥٥ وفات وقوع بولديني بورا ايزاتدن بيلديريلور .
براغده (قلووسكي) حيوانات باغچهسنده (نللي) اسمنده برديشي فيل اوزرنده عمليات جراحيه اجرا ايدلمشدر . بو حيوان بر زماندن برى آرقه باغي اوزريسه باصه مامقده ايدى . فيلك صاحي بر جوق وسايله مراجعت ايدرسده هيچ بر فائدهسى كورمه ميديكندن براغ مكتب طبيسي فن جراحي معلمنه مراجعت ايدر . جراح حيوانك اويلق كيكنده ناصور اولديني تشخيص ايدرو عملياته لزوم كوربولور . عمليات اجراسيه اوج كيله جراحت چيقارلقدن صكره ياره ديكلمشدر . شمدي (نللي) نك سختي شايان ثمنويت ايش .

مشهور پيغمبر

غريب بركو كرجين

انكليز غزته لرندن برى انكلتردهه كاڻ (وست كيري) شهرنده غريب بركو كرجين بولنديغي حكايه ايدبور . بو كو كرجينك اسمي داركيدر (داركي) به بولنديغي خانه عانا اعضاي عالمه دن برى نظريه باقوب كنديسنه بروظيفه تحمیل ايدلش اولديغدن هركون بووظيفه سي كمال صداقته ايشا ايدر .

مثلا صاحبلى چوجقلر مكتبه كيتديكندنه انلره رفاقت ايدر اوكن تعطيلنده مكبتدن چيققدقارى صروده انلري كيدوب قارشوليه رق برارلرنده اوه كيدر . چوجقلرك كتاب چاپله لرى آرقه لرنده اولديني حالده مكتبه كيدوب كلديكاري زمان بوقوشك باشلري اوزرنده اوجوشديغي كورمك حقيقت بك خوش بر شيدر .

كو كرجين جادهه كي فنار اوزرينه قونار و چوجقلر مكتب قبو سندن ايجري كيرنجيه قدر انلره نظارت اتمكدن خالى قالماز . بعده اوجوب اوه كلير واوكن اولنجيه يته مكتبه كيدورك اوه عودتلى ائنده چوجقلره

رفاقت ايدر . بعضاً اودن مكتبه قدار اوجهرق كيدر . مكتب خارجنده بخبر لردن برى اوزرنده طور و بارلاق كوزلريني ايجرده كنديسه مخصوص اولان چوجقلر اوزرندين هيچ ايرماز (داركي) نك اويديني كوك چك قولبه نك قوسنى اچق ايجون قوللانديغي اصولى بك تحفدر . صباح اولوده ديشارى چقمسي ايجون قولبه سنك قوسنى اچمه لزوم بو قدر . قوش جغز كندى كنديسه آچار . قيو ايله برطرزده بايشدر كره بوقارى اشاغى صجرا ديفي صروده اجيلور (داركي) ديشارى جيقار .

مطبعه من معرفيله نشر اولسان كتابلرك اسامى و فيثاني :

Table listing various books and their authors, including titles like 'خلافت معظمه اسلاميه', 'تاريخ عصر حضرت بادشاهي (منظوم)', 'عسكرو اغلى ملي حكايه', etc.

Table listing authors and their works, including names like 'سوداي نهان (ملي حكايه)', 'رسلى تاريخچه افغانستان', 'غريبه تاريخچه افغانستان', etc.

Table listing various books and their authors, including titles like 'صولك سالون (حكايه)', 'ترقيات اسلاميه (فرانسجه) عن يرضاح', 'تعبيه يادار مطالعات احمد نصوحى', etc.

بورسستان

Table with 3 columns: Date (13 Nisan), Location (Bursa), and Item (Sukuk). It lists various types of sukuk and their prices.

بوصباح امين او كندمه صايلان سبز نك شهر امانت جليله سندن مطبعه من مبلغ اولان قيات جدولى:

Table with 3 columns: Author (جنس اشيا), Price (تومان), and Quantity (تعداد). Lists items like 'باش انكشار', 'اورنه انكشار', etc.



سنگر ديكيش ماكنلرى بتون دنيا ده اك ابي فابريكه صاحي: مابن ها يون ملوكانه كنه سي بايشي . موسيو نيلنفر ه . موقاف فروخت : غلظه ده سنگر خانى و پوكسك قالدبرمه نوسرو ١٢ بك اوغلنده مكتب سلطان قارشوسنده استانبوله سلطان حمامنده و سلطان بايزيده . بتون ولايتده شعبه لرى واردره .

بازبارة سو برادرلرك قونياغي بيردهه ١٨٤٠ سنه سنده تاسيس ايدلش اولان بازبارة سو برادرلرك كير يونان فابريكه سندن چيقاريلان قونياق خالص اوزوم مخصوصيدر . فابريكه طورلرك كرك اسكليكلى ايله مشهور اولان و كرك ١٨٧٥ و ١٨٨٨ سنلرى يونان سر كيرنده ١٨٨٩ پارس سر كيرنده ١٨٩٢ شيقاغوسر كيرنده ١٨٩٥ بورديو سر كيرنده ١٩٠٠ پارس عمومى سر كيرنده و برلين مدياله لره ايله خالصيتي عيان اولدقندن معاده منتسبين فن و كي ميالك تحت تصديقنده بولوب جمله نك معلولى اولديني اوزره ملل مختلفه بنسده اك زياده صرف و اشترا اولان بوقونياق الااعلا و اك زياده محتمه نافع بر قونياق اولدغنه شبيه ايديله من . هر سيارش غلظه ده صارى اوغلى خاننده انكاز بوسته خانه سي ارقه سنده اطناش قالا تحريفويه مراجعت اولنه . . ٣٩ - ٤٨ ت



هرشده معافظه صحه چالشدنكز كي سيغنده كانغدرلريك دخی نافع اولمرينه اعنا ايديكز (دوق وون) نام سيغاره كانغدرلري توييه ايددرز . . ت بيوك اطهده نظام زقاعنده نظارت كامله بيفخاتر صوبي حاوي اونرا وطنى ايكي خانه كبرايه و بريليجي كي طبايى ظهورنده دخی صائيله چقدر . . طالب اولانلرك استانبوله ميدانجمده (آلامليان) خاننده دوت نومورولى اوطيه به مراجعت ايجزلي اعلان اولتور . . ت ١٠٠٥

نقل مكان

ذات حضرت شهر يار نيك الات موسيقيه معتمدى اولويت قومديغفر جسيم آلات موسيقيه مغازوسى بوكرمه بك اوغلنده بايق عثاني شيعه سي ايله فرمدى ليونونه شيعه سي آره سنده كي جاده كبريده ٣٤٣ نومورولى معازيه به نقل ايتمشدر . اوزراي تصريف بيوره جيق مشتريار نيك هر حالده نمون اوله چقلى و آلات موسيقيه نك هر درلوسى بوله چقلى . اعلان اولتور . . ١٢ - ١٤ م

خاوش اوغلى شيعه اكارلرك

كوزل و ايجه سيغاره كلغدى مرافيلرينه چاوش اوغلى فابريكه سنك كي دميري علامت مخصوصه سيلاه تفريق اولقان اييكدن معمول سيغاره كلغديني توييه ايدرز . مذكور كانغلك بو قدر سنده بر وقتلر ايتديني رغبت عموميه به بناء شهرتدن استفاده مقصيده بر جوق تقليدلى جيقاولش اولديغندن مشتريارلك بوله فواصحه مضر كانغدرلردن وقايه و تقليد لرون احتراز تحملى ومذكور كانغدرده كي دميري علامتيله برابر ١٤ نومورو و تركمه چاوش اوغلى عباره سي بازلش و استانبول عنواني كانغدرنده دخی ينه چاوش اوغلى عباره سيلاه ايكي سياه سلامت بولنديغدن ايجه دقت بيوروسى توييه اولتور . . ٣٥ - ٦٣ ت

مصور فن وادب

جريدة ادبيه و فنيه سنك (١٣٠) نومورولى نسخه سي زيتناز عالم مطبوعات اولمشدر . مندرجاتي — آثار منظومه : سكا (على غالب) ، بركيه نك خاطراني (محمد آصف) ، اشاي عشق (محمد آصف) ، آثار عتيقه . واسقودا ناما (مصطفى شريف) ، رنگلى وياغلى بويار (اسعد باشازاده محمد جلال) . . روت محمد طاهر